



# Subsidiary Languages Handbook

## Faculty of Asian and Middle Eastern Studies

Academic Year 2024-25

**Director of Undergraduate Studies – Christian Sahner**

This handbook applies to students who, in Michaelmas 2024 are entering the Final Honour School and studying for papers in a subsidiary language taken within the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies. The information in this handbook may be different for students starting in other years.

The Examination Regulations relating to this course are available here ([Exam Regulations](#)).

If there is a conflict between information in this handbook and the Examination Regulations then you should follow the Examination Regulations. If you have any concerns please contact the Senior Academic Administrator, [Edmund Howard](#).

The information in this handbook is accurate as at Michaelmas Term 2024; however, it may be necessary for changes to be made in certain circumstances, as explained at [www.ox.ac.uk/coursechanges](http://www.ox.ac.uk/coursechanges). If such changes are made the faculty will publish a new version of this handbook together with a list of the changes and students will be informed.

General faculty-wide information can be found in the [General Undergraduate Handbook](#). Information about our undergraduate degree courses can be found in the [Handbooks](#) page.

## This Handbook

The handbook collects information about **subsidiary languages** taught within the Faculty of Asian and Middle Eastern studies as part of an undergraduate degree in that Faculty. You should consult the current edition of the Examination Regulations for information regarding your course. The information in this handbook should be read in conjunction with:

- the Faculty’s general Undergraduate handbook;
- your specific course’s handbook;
- the [Examination Regulations](#);
- the [University Student Handbook](#)
- your college handbook.

**If there is a conflict between information in this handbook and the Examination regulations, then you should follow the Examination regulations.**

Comments and criticism of the handbook are always welcome; they should be sent to the [Director of Undergraduate Studies](#) or the Senior Academic Administrator, [Edmund Howard](#).

### Version history

1	October 2024	Original publication
---	--------------	----------------------

## Contents

This Handbook .....	2
Introduction .....	6
Subsidiary Languages Available .....	6
Subsidiary languages for AMES degrees .....	6
Subsidiary languages for Classics and Asian and Middle Eastern Studies .....	7
Akkadian.....	8
Contact .....	9
Examination and Assessment.....	10
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	10
Arabic .....	11
Contact .....	11
Examination and Assessment.....	11
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	15
Aramaic and Syriac.....	15
Contact .....	16
Examination and Assessment.....	16
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	16
Armenian.....	16
Contact .....	17
Examination and Assessment.....	17
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	17
Chinese.....	18
Contact .....	20
Examination and Assessment.....	20
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	20
Coptic .....	21
Contact .....	21
Examination and Assessment.....	21
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	22
Demotic.....	22
Contact .....	22
Examination and Assessment.....	22

Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	23
Early Iranian .....	23
Contact .....	24
Examination and Assessment.....	24
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	24
Egyptian .....	25
Contact .....	26
Examination and Assessment.....	26
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	27
Hebrew.....	27
Contact .....	27
Examination and Assessment.....	28
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	28
Hindi.....	29
Contact .....	30
Examination and Assessment.....	30
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	31
Hindi/Urdu .....	31
Contact .....	31
Examination and Assessment.....	32
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	32
Hittite .....	32
Contact .....	32
Examination and Assessment.....	32
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	33
Japanese.....	33
Contact .....	34
Examination and Assessment.....	34
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	34
Korean .....	35
Contact .....	36
Examination and Assessment.....	36
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	36

Pali.....	37
Contact .....	37
Examination and Assessment.....	37
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	37
Persian.....	38
Contact .....	38
Examination and Assessment.....	38
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	38
Prakrit.....	39
Contact .....	39
Examination and Assessment.....	39
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	40
Sanskrit.....	40
Contact .....	41
Examination and Assessment.....	41
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	41
Sumerian .....	41
Contact .....	42
Examination and Assessment.....	42
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	43
Tibetan .....	43
Contact .....	44
Examination and Assessment.....	44
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	44
Turkish.....	45
Contact .....	45
Examination and Assessment.....	45
Recommended Patterns of Teaching (RPT) .....	45

## Introduction

At the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, a wide range of languages is available for study as subsidiary languages. Undergraduates in our single-school degrees (e.g. BA Arabic, BA Chinese) and in the BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies (focusing on Classics) may choose a second language to study alongside their main subject.

The subsidiary language, sometimes also called second language, is studied in the final two years of the course and is examined as part of the Final Honour School.

Only some combinations of main and subsidiary language are permissible. Depending on your course, the subsidiary languages that you can choose to study will vary.

## Subsidiary Languages Available

**Not all subsidiary languages may be available in a given year.** You will need the approval of the relevant course coordinator and may need to fulfil certain conditions in order to study any given language.

### Subsidiary languages for AMES degrees

The following languages may be studied alongside a main subject in AMES:

Main subject	Subsidiary language options
<b>Arabic</b>	Akkadian
	Aramaic and Syriac
	Classical or Modern Armenian
	Early Iranian
	Hebrew (Biblical and Rabbinic, Medieval, or Modern)
	Hindi/Urdu
	Persian
	Turkish
<b>Assyriology</b> including Egyptology and Ancient Near Eastern Studies with <b>Akkadian</b> as main language	Arabic
	Aramaic and Syriac
	Early Iranian
	Egyptian
	Hebrew (Biblical and Rabbinic)
	Hittite
	Sumerian
<b>Chinese</b>	Japanese
	Korean
	Sanskrit
	Tibetan
<b>Egyptology</b> including Egyptology and Ancient Near Eastern Studies with <b>Egyptian</b> as main language	Akkadian
	Arabic
	Aramaic and Syriac
	Coptic

	Demotic
	Early Iranian
	Hebrew (Biblical and Rabbinic)
<b>Hebrew</b>	Akkadian
	Arabic
	Aramaic and Syriac
	Egyptian
	Persian
	Turkish
<b>Japanese</b>	Chinese
	Korean
	Tibetan
<b>Persian</b>	Arabic
	Aramaic and Syriac
	Armenian (Classical or Modern)
	Early Iranian
	Hebrew
	Hindi/Urdu
	Turkish
<b>Sanskrit</b>	Early Iranian
	Hindi
	Persian
	Pali
	Prakrit
	Tibetan
<b>Turkish</b>	Arabic
	Armenian (Classical or Modern)
	Early Iranian
	Hebrew
	Hindi/Urdu
	Persian

The definitive version of this list can be found in the Exam Regulations for the [Honour Schools in the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies](#). If the information given in this handbook and the exam regulations differ, the exam regulations take precedence.

### Subsidiary languages for Classics and Asian and Middle Eastern Studies

The following languages may be studied alongside Classics in the BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies:

Main subject	Language options
<b>Classics</b>	Akkadian
	Arabic
	Aramaic and Syriac

	Armenian (Classical or Modern)
	Coptic
	Egyptian
	Early Iranian
	Hebrew (Biblical and Rabbinic, Medieval, or Modern)
	Pali
	Persian
	Prakrit
	Sanskrit
	Turkish

The allowable subsidiary languages for this degree are recorded in the exam regulations for the [Honour School of Classics and Asian and Middle Eastern Studies](#). If the information given in this handbook and the exam regulations differ, the exam regulations take precedence.

## Akkadian

Akkadian as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Egyptology, BA Hebrew, and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies, subject to acceptance.

This subsidiary course focuses on the study of the Akkadian language written in cuneiform script together with its associated literature, culture, and history. No prior knowledge of Akkadian is expected.

An outline of the usual curricular course is given below. In addition, if available and with permission from the relevant tutors, students are welcome in the first year of their subsidiary course to attend the introductory lecture series on ancient Egyptian history and civilizations (no essay or examination requirement) and the Mesopotamian artefact classes in the Ashmolean Museum. It may be possible to opt for an examination paper on Selected Ancient Near Eastern Artefacts (see below), in which case the artefacts course would involve an essay requirement.

### Year 1 of FHS Subsidiary Language

There are intensive classes in Akkadian grammar and cuneiform script during the first six weeks of Michaelmas Term. These are followed by text-reading classes in the last two weeks of Michaelmas and during Hilary and Trinity Terms. All these classes are also attended by other Akkadian beginners, e.g. undergraduate students in the BA in Assyriology and graduate students in the MPhil in Cuneiform Studies.

Students usually study selected Laws of Hammurapi in Michaelmas Term; the myth of Ishtar's Descent to the Underworld and material from the annals of Assyrian kings in Hilary Term; and the Flood story from the *Epic of Gilgamesh* in Trinity Term, accompanied by the literary prologue and epilogue of the Laws of Hammurapi in Old Babylonian monumental cuneiform.

Students also attend the introductory lecture series on ancient Near Eastern history and civilizations that is focused on Mesopotamia and is attended by all first-year undergraduates



in Assyriology and Egyptology. This lecture series involves detailed study of aspects of Mesopotamian history and cultures, potentially extending into the Parthian period.

Two essays on topics related to the ancient Near Eastern history and civilizations lecture series are written in each of Michaelmas and Hilary Terms, and one essay in Trinity Term. Students are also encouraged to write 1-2 essays relating to their set texts and the timing of these essays is more flexible.

All teaching in Trinity Term usually runs in Weeks 1-6.

### **Year 2 of FHS Subsidiary Language**

You join other students taking Akkadian as their main language and study a core of important set texts in cuneiform. Your curriculum usually includes Tablets of either the Epic of Gilgamesh or the Babylonian Epic of Creation in Michaelmas Term and letters from the international Amarna correspondence in Hilary Term. These letters complement the Egyptian courses taken by some students. A royal inscription of Esarhaddon or a reduced syllabus of Old Babylonian documents also usually forms part of every student's syllabus in Hilary Term.

In addition, students take a Text of Choice course for one hour per week in Michaelmas Term: the set text(s) are agreed in consultation with your tutors and you should ask to discuss this in Trinity Term of Year 1. During Hilary and/or Trinity Terms, written practice may be given in timed answers relating to set texts to help develop the relevant skills.

About a third of the set texts are examined in the form of a Text Edition Essay (take-home examination) set in Week 3 of Trinity Term of Year 3.

Akkadian (Standard Babylonian) unseen text classes run for 1.5 hours per week in Hilary and Trinity Terms and are shared with BA Assyriology undergraduates in their third year. In Trinity, these classes usually run in Weeks 1-6 but arrangements can be flexible to accommodate main subject exam timetables.

For more detail on the Akkadian language classes, please see the BA Assyriology Handbook.

Specialised Mesopotamian Topics lectures in seminar format are held for 2 hours per week on a range of aspects of Ancient Near Eastern, and specifically Mesopotamian, cultures. Tutors usually focus on topics from the following list: writing; religion and mythology; kingship; law and administration; literature; and science, magic and medicine. Participation is curricular in Michaelmas and Hilary Terms but may be optional in Trinity Term depending on main subject exam timetables.

In Year 2 of the subsidiary, students have 2-3 essays or seminar assignments in each of Michaelmas and Hilary Terms.

### **Contact**

If you are interested in taking Akkadian as a subsidiary language, please contact:

Professor Frances Reynolds at [frances.reynolds@ames.ox.ac.uk](mailto:frances.reynolds@ames.ox.ac.uk) or, for Trinity Term 2025, Professor Jacob Dahl at [jacob.dahl@ames.ox.ac.uk](mailto:jacob.dahl@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Akkadian as a subsidiary language is assessed by two 3-hour written examinations and one take-home paper (text edition essay) taken in Trinity of the final year.

1. Akkadian as subsidiary language: Translation paper
2. Akkadian as subsidiary language: Prepared texts
3. Akkadian as subsidiary language: Text edition essay: a submitted essay (take-home paper)

Instead of either paper 2 or paper 3, it may be possible to take one of the following options from the BA in Assyriology:

- A Special Option, approved by the subject group
- Selected Ancient Near Eastern Artefacts
- A General Paper on Ancient Near Eastern Studies

Any substitution may not be available and is subject to approval by the subject group.

Please refer to the BA Assyriology Handbook for more details of the FHS papers and discuss any potential substitutions with your tutors as early as possible.

The division of Akkadian set texts for FHS is published by Friday, 3<sup>rd</sup> Week of Hilary term in Year 1. These lists make clear which texts should be prepared for the FHS Text Edition Essay (take-home) paper and which texts should be prepared for other FHS papers.

In general, please refer to the conventions for FHS examinations for the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Deadlines

Date	Year of FHS	Event	How
10am Monday 3 <sup>rd</sup> Week Trinity Term	2	Essay titles for Text Edition Essay released by the Faculty Office.	By email.
12 noon Monday 4 <sup>th</sup> Week Trinity Term	2	Deadline for submission of Text Edition Essay.	Submit via Inspira.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Akkadian as a subsidiary language

Papers for	Term	Year 1 of FHS		Year 2 of FHS		Comments
		Faculty	College	Faculty	College	

		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Figures in this table are in hours unless otherwise stated.
Akkadian as a subsidiary language	MT	16	32	2		16	24	1		Teaching in Trinity Term of Year 2 is flexible depending on main subject exam timetables.
	HT	16	32	2-3		16	36	1		
	TT	12	24	1-2		12	9	0		

Notes: Teaching in Akkadian language and Mesopotamian history and cultures contributes to all papers. Recommended Patterns of Teaching for the papers that may be offered in substitution (Special Option, Artefacts, and General Paper) are available in the BA Assyriology Handbook.

## Arabic

Arabic as a subsidiary language is available to students taking BA Egyptology, BA Assyriology, BA Hebrew, BA Persian, BA Turkish, and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

The teaching focuses mainly on Classical Arabic. Subsidiary Arabic teaching will begin in Michaelmas of Year 1 of FHS and will be examined in Trinity of Year 2 of FHS by the following three papers:

- Arabic (as 2<sup>nd</sup> Language): Arabic prose composition and unprepared translation
- Arabic (as 2<sup>nd</sup> Language): Additional Arabic: literary texts
- Arabic (as 2<sup>nd</sup> Language): Additional Arabic: Islamic texts

The Y1 and Y2 language teaching will give you an applied competence in classical language, to which the Literature and Islamic Text papers will add an understanding of the history of the language. You are strongly encouraged to arrange a period of summer study abroad after Y1, and are eligible to apply for help with funding it from the [James Mew Fund](#).

## Contact

If you are interested in taking Arabic as a subsidiary language, please contact:

**Professor Christian Sahner**, course coordinator for Arabic.

## Examination and Assessment

Arabic as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

Please refer to the conventions for FHS examinations details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

## Paper Descriptions

Arabic as a 2<sup>nd</sup> Language: Prose composition and unprepared translation (Y1 and Y2)

<b>For Examination</b>	Final Honour School
------------------------	---------------------

<b>Year of Study</b>	Years 1 and 2 of FHS
<b>Term Taught</b>	MT, HT, TT
<b>Taught by</b>	Arabic Language Lecturers*

\*For further information, please contact Dr Marco Brandl.

In Y1, you will receive six hours of classroom instruction per week over three terms. Your Arabic language teaching will be based on Frangieh, *Arabic for Life* and Thackston, *Introduction to Koranic & Classical Arabic*. This will lead you through all the basic grammar of Arabic at an elementary level. This will equip you to start reading the Classical Arabic set texts of the Arabic Literature paper in TT of Y1.

In Y2, you will progress to intermediate level.

In Y2 you will receive four hours of classroom instruction per week, plus an additional hour focused on Arabic composition and exposure to Modern Standard Arabic. Arabic language teaching in year 2 will be based on Dickins and Watson, *Standard Arabic: An Advanced Course*. This will equip you for the FHS Arabic Language paper.

This study will complement your work on the Literary Texts and Islamic Texts papers.

### Textbooks

From 2024/25, the textbooks subsidiary Arabic students will use are listed below.

#### Year 1

You will need the following books which you should buy before the start of the year.

Your main **textbooks** will be:

Frangieh, Bassam K. 2011. *Arabic for Life: A Textbook for Beginning Arabic*. New Haven: Yale University Press.

Thackston, W. M. 1994. *An Introduction to Koranic and classical Arabic*. Bethesda, M.D.: Iranbooks.

Your **grammar** reference will be:

Abu-Chakra, Faruk. 2018. *Arabic: An Essential Grammar*. London: Routledge.

#### Year 2

Your main **textbook** will be:

Dickins, J. and Watson, Janet. 2017. *Standard Arabic: An Advanced Course*. Cambridge: Cambridge University Press.

#### Arabic as a 2<sup>nd</sup> Language: Literary Texts

<b>For Examination</b>	Final Honour School
<b>Year of Study</b>	Years 1 and 2 of FHS
<b>Term Taught</b>	TT (Year 1, Classical), MT (Year 2, Modern)

<b>Taught by</b>	Tahera Qutbuddin (Classical) Minying Huang (Modern) (MT & HT 24-25) Mohamed-Salah Omri (Modern) (TT 25)
------------------	---

### Description

Showcasing an extraordinarily rich heritage spanning seven centuries and three continents, the **classical component** of the paper introduces major genres of Arabic prose and poetry from the pre-Islamic to the late medieval period, 7<sup>th</sup> through 13<sup>th</sup> centuries AD, which laid down conventions in form and style that continue to the present day. It provides a direct window into the culture and thought of the medieval Arabic-speaking world, in which literary productions played an integral part in most aspects of life, social, political, military, economic, performative, ethical, philosophical, legal, and religious. The paper focuses on key genres—the Qur’an, oration (*khuṭba*), narrative prose (*adab*), Sufi literature, popular literature (1001 Nights), and various subgenres of poetry, including *mu’allaqa*, love and wine, religio-political *qaṣīda*, and mystical odes—from which excerpts from iconic Arabic texts (all accompanied with English translations) are read and analysed; other genres and texts are read in translation. Classes are a combination of lecture, discussion, and close reading of set texts.

For students who have no prior exposure to Islamic history, it is recommended that you sit in on the lectures on Islamic history in MT and early HT given by Professor Sagner. Please also see the historical background reading recommendations listed below.

### Set texts

All set texts are listed in the syllabus and supplied on CANVAS. The Collection for this paper will be in Year 2, 0 Week of Michaelmas Term. The Collection and FHS examination will be weighted as follows: 15% 1 (out of 2) translation, 35% 1 (out of 2) essay (out of a total of 50 points); for the translation questions, a word list will be provided, dictionaries will be allowed, and only the portion that has been read in class will be examinable.

The **modern component** of this paper provides an introduction to Modern Arabic Literature through original texts. Students will read a full play and three short stories written in the 20th Century. English translations are also available.

Set texts for Modern Arabic Literature

- Tawfīq al-Ḥakīm, *Ughniyat al-mawt*.
- Maḥmūd Ṭāhir Lāshīn, *Ḥadīth al-qarya*.
- Yūsuf Idrīs, *Bayt min laḥm*.
- Imīl Ḥabībī, *al-Kharaza al-zarqā’ wa ‘awdat Jubayna*.

### Delivery

For Classical texts, students will attend weekly 2-hour lectures/seminars in Trinity Term of the first year of FHS (penultimate year of the BA). For Modern texts, students will attend weekly 2-hour lectures/seminars in Michaelmas Term of the second year of FHS (final year of the BA). They will have 4 tutorials and write 4 essays in each of Classical and Modern.

## Recommended Readings

Overall reference:

- *Encyclopaedia of Islam* 3rd ed. (E13), Kate Fleet, Gudrun Krämer, Denis Matringe, John Nawas, and Devin J. Stewart, eds. Brill, 2007—; 2nd ed. (E12), P. Bearman, Th. Bianquis, C.E. Bosworth, E. van Donzel and W.P. Heinrichs, eds. 1954-2009. (The most important reference work for the study of Islamic civilization, including Arabic literature.)
- Julie Scott Meisami and Paul Starkey (eds.). *Encyclopedia of Arabic Literature*. London; New York: Routledge, 1998 and reprints (2 vols.).
- The Qur'an in a bilingual edition (many available, in print and online; N. J. Dawood in Penguin Classics is well indexed and easy to use; recent translations include Shawkat Toorawa, *The Devotional Qur'an*; Muhammad Abdel Haleem, *The Qur'an*; S.H. Nasr et al, *The Study Quran*).

Recommended anthologies and overviews (Classical):

Available on SOLO, except Irwin and Arberry; read/skim first four ahead of term (all set texts and readings provided on CANVAS).

- Robert Irwin, *The Penguin Anthology of Classical Arabic Literature*, 2006; the exact work with the same pagination is also published as *Night & Horses & the Desert: An Anthology of Classical Arabic Literature*, 2001.
- Geert Jan van Gelder, *Classical Arabic Literature: A Library of Arabic Literature Anthology*, 2013.
- Julia Bray. "Arabic literature" = chapter 4 of *The New Cambridge History of Islam*, vol. 4, ed. Robert Irwin, *Islamic Cultures and Societies to the End of the Eighteenth Century* (Cambridge: Cambridge University Press, 2010), pp. 383-413.
- Tahera Qutbuddin. *Arabic Oration: Art and Function*. Brill, 2019.
- A.J. Arberry, *Arabic Poetry: A Primer for Students*, 2010 (reprint of 1965 1st ed.)
- *The Cambridge History of Arabic Literature*. University of Cambridge Press, 1983-2008; multiple editors and volumes.

For social and historical background (Classical):

- Vernon Egger. *A History of the Muslim World to 1750: The Making of a Civilization*. Routledge, 2018. Read ahead of term.
- Hugh Kennedy. *The Prophet and the Age of the Caliphates*. Third edition. London: Routledge, 2015.
- Roger Allen and Shawkat Toorawa, eds. *Islam: A Short Guide to the Faith*. Eerdmans, 2011.
- Dimitri Gutas. *Greek Thought, Arabic Culture: The Graeco-Arabic Translation Movement in Baghdad and Early 'Abbāsīd Society (2nd– 4th/8th-10th centuries)*. Routledge, 1998.

Arabic as a 2<sup>nd</sup> Language: Islamic Texts

Taught by Professor Nicolai Sinai

Students will attend 16 hours of classes, combining informal lectures, reading seminars, and tutorial discussions. These classes will take place throughout Michaelmas Term.

The purpose of this paper is to introduce students to the interpretation of Islamic primary sources in Arabic. Classes will focus on the Qur'an and early Islam, on the emergence of Islamic law and legal hermeneutics (*uṣūl al-fiqh*), and on the Sufi tradition. Students will write at least one tutorial essay on each of these subjects

One-third of the final exam will consist of translation from Arabic into English. The other two thirds of the final exam will consist of essay questions.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Arabic as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Arabic as 2 <sup>nd</sup> Language: Prose Composition and Unprepared Translation	MT									These figures correspond to language teaching, which also contributes towards all other papers.
	HT									
	TT									
[2.] Arabic as 2 <sup>nd</sup> Language: Literary Texts	MT									For Classical (Yr 1 TT): lectures and classes (i.e. text readings) are held back-to-back in one two-hour session each week.
	HT									
	TT	8	8	4						
[3.] Arabic as 2 <sup>nd</sup> Language: Islamic Texts	MT									
	HT									
	TT									
Note:										

### Aramaic and Syriac

Aramaic and Syriac as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Assyriology, BA Egyptology, BA Hebrew and BA Persian.

### Contact

If you are interested in taking Aramaic and Syriac as a subsidiary language, please contact: Prof David Taylor at david.taylor@ames.ox.ac.uk.

### Examination and Assessment

Aramaic and Syriac as a subsidiary language option is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

- Syriac prose composition and Aramaic and Syriac unprepared translation
- Aramaic prepared texts
- Syriac prepared texts

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Aramaic and Syriac as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Syriac prose composition and Aramaic and Syriac unprepared translation	MT									<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT									
	TT									
[2.] Aramaic prepared texts	MT									
	HT									
	TT									
[3.] Syriac prepared texts	MT									
	HT									
	TT									
Notes:										

### Armenian

Armenian as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Persian, BA Turkish, or BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.



It is possible to take either Classical Armenian or Modern Armenian.

### Contact

If you are interested in taking Armenian as a subsidiary language, please contact:

Prof Theo van Lint at [theo.vanlint@ames.ox.ac.uk](mailto:theo.vanlint@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Armenian as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year. Students choose between Classical Armenian, and Modern Armenian.

For Classical Armenian, candidates must take the following papers:

- Classical Armenian prose composition and unprepared translation
- Prepared religious texts
- Prepared historical and other texts

For Modern Armenian, candidates must take the following papers:

- Modern Armenian prose composition and unprepared translation
- Prepared texts from the sixteenth to nineteenth centuries
- Prepared texts from the twentieth and twenty-first centuries

Papers 2 and 3 will include questions on the subject-matter and grammar of the texts offered, and Paper 3 will also include questions on Armenian language, literature, and history.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Classical Armenian as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Classical Armenian Prose composition and unprepared translation	MT									<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT									
	TT									
[2.] Prepared religious texts	MT									
	HT									

	TT									
[3.] Prepared historical and other texts	MT									
	HT									
	TT									
Notes:										

### FHS Modern Armenian as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Modern Armenian Prose composition and unprepared translation	MT									<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT									
	TT									
[2.] Prepared texts from the sixteenth to nineteenth centuries	MT									
	HT									
	TT									
[3.] Prepared texts from the twentieth and twenty-first centuries	MT									
	HT									
	TT									
Notes:										

## Chinese

Chinese as a subsidiary language is available to students taking BA Japanese.

The three Chinese subsidiary papers focus on Modern China. The language classes are designed to bring students up to a functional level in reading and writing with some oral and listening ability. In their third year, students also take the Modern China course alongside third-year undergraduates studying Chinese.

The Chinese language course is primarily designed for beginners. In their third-year students have an introduction to elementary Chinese language with a focus on grammar and structure. There are two contact hours per week, using the *Practical Chinese Reader books I and II*. In the fourth year there are three contact hours per week which focus on newspaper reading, modern Chinese literature, and intermediate spoken Chinese.

The Modern China course extends from the late imperial era (c. 1900) to the present. Its aim is to look beneath the surface of contemporary China and to examine the events, influences, debates and ideas that have made China what it is today. The topics covered range from the construction of ethnicity, through political participation and dissent, to the contemporary cultural scene and human rights. The course is taught in a series of lectures and tutorials spread over the third year and part of the fourth year. There is one lecture each week in the third year, typically plus six tutorials spread through the third year and two final tutorials in the fourth year.

The Chinese subsidiary course covers two academic years. The taught skills are reading, writing and translation.

#### Year One

Two teaching hours a week

The language teaching staff: Ms Jing Fang: [jing.fang@ames.ox.ac.uk](mailto:jing.fang@ames.ox.ac.uk)

#### Materials

**Main textbook:** Practical Chinese Reader (PCR) books I and II, which can be purchased from our Admin officer, Rosanna Gosi's office on Level 2 China Centre.

Grammar notes (to be used during the first year of teaching):

[https://www.ctcfl.ox.ac.uk/materials\\_lang-work\\_grammar-database\\_grammar-database-content/](https://www.ctcfl.ox.ac.uk/materials_lang-work_grammar-database_grammar-database-content/)

Grammar exercises (useful for the long vacation revision at the end of first year):

[https://www.ctcfl.ox.ac.uk/materials\\_grammar-exercises/](https://www.ctcfl.ox.ac.uk/materials_grammar-exercises/)

There will be a language collection on the PCR at the beginning of Michaelmas term in the second year.

#### Year Two

Three teaching hours a week and teaching finishes at the end of Week 6 Trinity Term

Language teaching staff: Mr Shio-yun Kan [shioyun.kan@ames.ox.ac.uk](mailto:shioyun.kan@ames.ox.ac.uk)

Ms Hu [bo.bu@ames.ox.ac.uk](mailto:bo.bu@ames.ox.ac.uk)

#### Materials

Intermediate Spoken Chinese. A digital copy of the textbook is available. This class is taught by Mr Kan for one hour a week.

Teaching of Chinese Newspaper Reading Skills (known as the orange book, which can be purchased from Rosanna's office)

Chinese modern literature readings, taken from the novels:

- Soul Mountain by Gao Xingjian
- Flower Bridge by Bai Xianyong
- Leaving Home at 18 by Yu Hua

The photocopying texts can be purchased from Rosanna's office.

The above reading classes will be taught by Ms Hu (two hours a week).

Language collections will be arranged at the beginning of Hilary and Trinity terms.

### Contact

If you are interested in taking Chinese as a subsidiary language, please contact the Course Coordinator for BA Chinese, Dr Elizabeth Smithrosser (until March 2025).

### Examination and Assessment

Chinese as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Chinese: Prescribed Texts
2. *Either (a) Modern Chinese language, or (b) Classical Chinese*
3. History and Culture of China

Please refer to the conventions for FHS examinations details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Chinese as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Chinese Language	MT		2 (16)				1 (8)			70 total hours of teaching across both years.
	HT		2 (16)				1 (8)			
	TT		2 (16)				1 (6)			
[2.] Prescribed Texts	MT						2 (16)			44 total hours of teaching across both years.
	HT						2 (16)			
	TT						2 (12)			
[3.] Modern China	MT	1 (8)		(2)			(1)			24 total hours of teaching across both years.

HT	1 (8)		(3)			(2)		
TT	1 (8)		(2)					

Notes: Teaching for Chinese Language and for Prescribed texts ends in Week 6 of Trinity Term.

## Coptic

Coptic as a subsidiary language is available to students taking BA Egyptology or BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies. The language classes may also be attended by MPhil students.

Classes begin in Michaelmas Term. The grammar is covered by the end of Michaelmas Term of FHS year 1. In Hilary and Trinity Terms text in the Sahidic dialect are read; in the second year of FHS we will engage with several other dialects including Akhmimic, Bohairic, and Fayumic. The course encompasses original Coptic documentary texts, including wills, contracts, deeds, and other legal documents, receipts, pleas for assistance to officials, and private letters, as well as magical and medical texts. We also read Coptic translations of Old and New Testament books, Apocryphal works, and the writings and biographies of eminent monastic figures. The span of time covered by this material is roughly the 4th century to the 10th century CE. The background to early Christian Egypt is also covered in the text classes.

## Contact

If you are interested in taking Coptic as a subsidiary language, please contact:

Professor Maren Schentuleit at [maren.schentuleit@ames.ox.ac.uk](mailto:maren.schentuleit@ames.ox.ac.uk)

## Examination and Assessment

Coptic as a subsidiary language is assessed by two 3-hour examination papers and one take-home essay paper taken in Trinity Term of the final year.

1. Coptic: Translation paper (unseen texts)
2. Coptic: Prepared texts
3. Coptic: Text edition essay: a submitted essay (take-home paper)

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

## Deadlines

Date	Year of FHS	Event	How
10am Monday 3 <sup>rd</sup> Week Trinity Term	2	Essay titles for Text Edition Essay released by the Faculty Office.	By email.

12 noon Monday 4 <sup>th</sup> Week Trinity Term	2	Deadline for submission of Text Edition Essay.	Submit via Inspira.
--	---	--	---------------------

## Recommended Patterns of Teaching (RPT)

### FHS Coptic as subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
Coptic as subsidiary language	MT		24				24			In TT, classes are used for Coptic revision and Coptic unseens.
	HT		24				24			
	TT		24				18			

Notes: Teaching in year 2 of FHS ends in Week 6 of Trinity Term.

## Demotic

Demotic as a subsidiary language is available to students taking BA Egyptology B. The language classes may also be attended by MPhil students.

Classes begin in Michaelmas Term of year 1 of FHS. The grammar is covered by the end of Michaelmas Term, in Hilary and Trinity Terms, this is followed by reading and translating demotic texts. This continues during Michaelmas and Hilary Terms of year 2 of FHS; Trinity term (weeks 1–6) is reserved for revisions and reading of unseen texts.

The undergraduate language course for demotic covers a wide range of texts in terms of both time period and geographic origin. The curriculum includes literary narratives like the Setne story cycle, wisdom texts like Papyrus Insinger, marriage contracts, oracle questions, petitions, dream visions, and letters to the dead and to gods. The span of time covered by this material is roughly the 3rd century BCE to the 3rd century CE.

### Contact

If you are interested in taking Demotic as a subsidiary language, please contact:

Professor Maren Schentuleit at [maren.schentuleit@ames.ox.ac.uk](mailto:maren.schentuleit@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Demotic as a subsidiary language is assessed by two 3-hour examination papers and one take-home essay paper taken in Trinity of the final year.

1. Demotic: Translation paper (unseen texts)
2. Demotic: Prepared texts
3. Demotic: Text edition essay: a submitted essay (take-home paper)

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Deadlines

Date	Year of FHS	Event	How
10am Monday 3 <sup>rd</sup> Week Trinity Term	2	Essay titles for Text Edition Essay released by the Faculty Office.	By email.
12 noon Monday 4 <sup>th</sup> Week Trinity Term	2	Deadline for submission of Text Edition Essay.	Submit via Inspira.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Demotic as subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
Demotic as subsidiary language	MT		24				24			<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT		24				24			
	TT		24				18			

Notes: Teaching in year 2 of FHS ends in Week 6 of Trinity Term.

### Early Iranian

Early Iranian as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Assyriology, BA Egyptology, BA Persian, BA Sanskrit, BA Turkish, and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

For Early Iranian students choose either **Avestan**, **Old Persian**, or **Middle Persian** as the main language of study; Avestan and Middle Persian literature is primarily Zoroastrian religious literature, while Old Persian is preserved almost exclusively in the Achaemenid royal inscriptions.

The Early Iranian option is examined as follows:thanks

Candidates will offer three papers, with at least one but no more than two from group (a).

(a) Old and Middle Iranian Language

1. Avestan texts
2. Old Persian texts
3. Middle Persian texts

(b) Religion and Philology of Ancient and Late Antique Iran

4. Zoroastrianism
5. Indo-Iranian Philology

(c) History of Ancient and Late Antique Iran

6. The Achaemenid Empire, 550-330 BC
7. The Sasanian Empire, 224-651 AD

(d) Early Iranian Texts and Topics

Papers under group (a) are text papers; students will read texts in the language(s) chosen and will be required to translate and comment on passages from these texts in the examination. Papers under (b) and (c) address the history, religion and linguistics of early Iranian languages, and for these topics students will receive up to eight tutorials for each option. The examinations for these papers requires students to write essays answering questions on topics relevant to the given subject.

For paper 8, candidates will choose two of the subjects 1 to 7 above. Candidates may not choose under (d) a subject which they are also offering from groups (a)-(c), and in addition may not choose under (d) a subject from group (a) if they are already offering two subjects from group (a).

### Contact

If you are interested in taking Early Iranian as a subsidiary language, please contact:

Yuhan Vevaina at [yuhan.vevaina@ames.ox.ac.uk](mailto:yuhan.vevaina@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Early Iranian as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Early Iranian as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS		Year 2 of FHS		Comments
		Faculty	College	Faculty	College	



		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Figures in this table are in hours unless otherwise stated.
[1.]	MT									
	HT									
	TT									
[2.]	MT									
	HT									
	TT									
[3.]	MT									
	HT									
	TT									
Notes:										

## Egyptian (Middle Egyptian)

Egyptian as a subsidiary language is available to students taking BA Assyriology, BA Hebrew or BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

The focus will be on Middle Egyptian. Students taking Egyptian as a subsidiary language do not study any other phase of the language, unless they decide to take it as a Special Option.

### Year 1 of FHS Subsidiary Language

There are three language classes every week, which may also be attended by undergraduates taking BA Egyptology and MPhil students.

The grammar (including the hieroglyphic writing system) is generally completed, or nearly completed, during Michaelmas Term. In Hilary and Trinity Terms, this is followed by work on reading Middle Egyptian texts, including *The Tale of the Shipwrecked Sailor* and biographical inscriptions displayed in the tombs of Egyptian officials.

Students also attend two lectures each week on ancient Egyptian history and culture. They are also welcome to attend the parallel lectures on ancient Near Eastern history and culture, but the latter are not obligatory for students taking Egyptian as a subsidiary language. There will normally be five essay tutorials on historical and cultural subjects in the first year.

### Year 2 of FHS Subsidiary Language

Work on Middle Egyptian set texts continues during Michaelmas and Hilary terms.

During Hilary and/or Trinity Terms, written practice may be given in examination answers for prepared texts, in order to develop skills in presenting annotated translations together with interpretive discussions of the significance of texts or passages in texts. Students revise about a third of the texts over the Easter Vacation, in preparation for examination in the form of a Text Edition Essay (take-home examination) in Week 3 of Trinity Term. Apart from that, Trinity Term is used for revision, both private and in classes. Practice is also given in reading unseen passages for examination.

For more detail on the content of Egyptian language classes, please see the BA Egyptology handbook.

### Contact

If you are interested in taking Middle Egyptian as a subsidiary language, please contact:

Dr Robert Simpson at [robert.simpson@ames.ox.ac.uk](mailto:robert.simpson@ames.ox.ac.uk)

Please note that many students do not find Egyptian an easy script and language to acquire, so evidence of language aptitude (especially at FPE level) is usually required before students can be accepted for this course.

### Examination and Assessment

Egyptian as a subsidiary language is assessed by two 3-hour written examinations and one submitted (take-home) essay paper taken in Trinity Term of the final year.

1. Egyptian as a subsidiary language: Translation paper
2. Egyptian as a subsidiary language: Prepared texts
3. Egyptian as a subsidiary language: Text edition essay a submitted essay (take-home paper)

Instead of either paper 2 or paper 3, it may be possible to take one of the following options from the BA in Egyptology:

- A Special Option, approved by the subject group (which could include another phase of Egyptian)
- Selected Egyptian Artefacts
- A General Paper on Egyptology

Not all of these substitutions will necessarily be available every year, and the choice is subject to approval by the subject group.

Please refer to the BA Egyptology Handbook for more details of the FHS papers and discuss any potential substitutions with your tutors as early as possible.

The division of Middle Egyptian set texts for FHS examination is published by the end of Hilary term in Year 1. These lists make clear which texts should be prepared for the FHS Text Edition Essay (take-home) paper or papers and which texts should be prepared for the Prepared Texts paper. Note that the syllabus for students taking Middle Egyptian as a

subsidiary language includes the set texts read in the first year of their course as well as in the second year.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Deadlines

Date	Year of FHS	Event	How
10am Monday 3 <sup>rd</sup> Week Trinity Term	2	Essay titles for Text Edition Essay released by the Faculty Office.	By email.
12 noon Monday 4 <sup>th</sup> Week Trinity Term	2	Deadline for submission of Text Edition Essay.	Submit via Inspira.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Egyptian as a subsidiary language

Papers for	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
Egyptian as a subsidiary language	MT	2	3	2			3		Regular classes normally end after Wk 6 of TT in the 1 <sup>st</sup> Yr and after Easter in the 2 <sup>nd</sup> Yr, to make way for revision classes etc.	
	HT	2	3	2			3			
	TT	2	3	1			2-3			
Notes: Teaching in Egyptian language, history and culture contributes to all papers. Recommended Patterns of Teaching for the papers that may be offered in substitution (Special Option, Artefacts, and General Paper) are not included here, but are available in the BA Egyptology Handbook.										

### Hebrew

Hebrew as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Assyriology, BA Egyptology, BA Persian, BA Turkish, and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

BA Assyriology and BA Egyptology students may only take the Biblical and Rabbinic strand.

### Contact

If you are interested in taking Hebrew as a subsidiary language, please contact:

Dorota Molin, course coordinator for Hebrew, at dorota.molin@ames.ox.ac.uk

### Examination and Assessment

Hebrew as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

Candidates taking Arabic, Persian or Turkish may offer *either* (a) Biblical and Rabbinic *or* (b) Medieval *or* (c) Modern Hebrew. Candidates taking Egyptology may offer only Biblical and Rabbinic Hebrew.

(a) Biblical and Rabbinic Hebrew:

1. Prose composition and unprepared translation
2. Prepared texts I: Biblical texts
3. Prepared texts II: Rabbinic texts

(b) Medieval Hebrew:

1. Unprepared translation
2. Prepared texts I
3. Prepared texts II

(c) Modern Hebrew:

1. Prose composition and unprepared translation
2. Prepared texts I
3. Prepared texts II

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Hebrew as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.]	MT									<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT									
	TT									
[2.]	MT									

	HT								
	TT								
[3.]	MT								
	HT								
	TT								
Notes:									

## Hindi

Hindi as a subsidiary language is available to students taking BA Sanskrit.

Please note that “Hindi/Urdu” is a separate subsidiary language option that is available to a different group of students.

Hindi is the most widely known tongue of South Asia. Those who know Hindi are also able to talk with speakers of Urdu since the two languages have the same grammar and share a large part of everyday vocabulary. The faculty runs elementary to advanced Hindi course as well as classes of (Modern) Literary Hindi and of Classical Hindi.

Candidates may offer either (a) **Elementary Hindi** or (b) **Literary Hindi** or (b) **Classical Hindi**.

**Elementary Hindi** is for students learning the language *ab initio*. Options (b) and (c) are only available for students who already have proficiency in Hindi.

Learning **Literary Hindi** opens up the rich archive of modern Hindi literature that from the late nineteenth century has often fashioned itself after Sanskrit and has built up its vocabulary with tatsamas or tatsama neologisms. Students can also be exposed to the archaeology of the language by studying one term of Classical Hindi or the hardly-known Rekhtā, the literary version of Hindustani in the Mughal Era, which is based on the same Khaṛī Bolī (Dēhlaṁ) dialect as modern Hindi and Urdu. Students in Literary Hindi will study the literature primarily through reading short stories and will also be exposed to novel excerpts, poetry, drama and discursive prose.

Learning **Classical Hindi** has the benefit of accessing a rich archive of understudied sources that are embedded in Sanskrit learning. Classical Hindi is composed in various, uncodified literary idioms, popularly known as “dialects”, such as Avadhī, Braj Bhāṣā, etc. The distance between the main idioms, though clearly visible, is hardly more than that between British and American English. The grammar is closer to Apabhramsha than that of modern Hindi and the vocabulary consists primarily of tadbhava and tatsama/semi-tatsama words. Some influential compositions, such as the *Rāmcharitmānas*, have more than 80% of their nominal

lexicon composed of tatsama/semi-tatsama words, which makes learning the language easier for Sanskritists.

In Trinity Term of year 1, all students will have the opportunity to learn the Urdu script in which part of Classical Hindi literature is recorded and which opens the door to Urdu literature.

All courses will be taught over five terms and students will also prepare three formative essays spread over the course of two years. Classical Hindi and Literary Hindi will have weekly two-hour sessions throughout while Hindi (ab initio) will have four hours in MT and HT and two hours weekly for three more terms.

### Contact

If you are interested in taking Hindi as a subsidiary language, please contact:

Imre Bangha at [imre.bangha@ames.ox.ac.uk](mailto:imre.bangha@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

At the end of the course, candidates will sit three three-hour examinations at the Examination Schools except for “Classical Hindi unprepared translation and text commentary”, which will be examined as a one-week take-home exam in Trinity Term of the second year.

#### (a) Elementary Hindi:

1. Hindi unprepared translation
2. Hindi prepared texts
3. Questions on Hindi language and literature

#### (b) Literary Hindi:

1. Literary Hindi unprepared translation
2. Literary Hindi prepared texts
3. Literary Hindi: questions on language and literature

#### (c) Classical Hindi:

1. Classical Hindi unprepared translation and text commentary (Note: this is a take-home exam)
2. Braj Bhāṣā prepared texts with questions on language and literature
3. Avadhī, Sant Bhāṣā, Rekhtā and other prepared texts with questions on language and literature

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

## Recommended Patterns of Teaching (RPT)

### FHS Hindi as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
Elementary Hindi	MT		32				16	1		<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT		32				16	1		
	TT		16	1						
Classical Hindi	MT		16				16	1		
	HT		16				16	1		
	TT		16	1						
Literary Hindi	MT		16				16	1		
	HT		16				16	1		
	TT		16	1						
Notes: Teaching for these strands contributes to all examinations for the chosen subsidiary language. It is not differentiated by paper.										

## Hindi/Urdu

Hindi/Urdu as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Persian, and BA Turkish.

Please note that “Hindi” is a separate subsidiary language option that is available to a separate group of students.

Hindi/Urdu will be taught over five terms and students will also prepare three formative essays spread over the course of two years. The course will have four hours of Hindi grammar and practice in the Devanagari script in MT and HT, and three hours of Urdu and Hindi weekly for three more terms. The Urdu script will be introduced in Trinity Term of Year 1.

### Contact

If you are interested in taking Hindi/Urdu as a subsidiary language, please contact:

Imre Bangha at [imre.bangha@ames.ox.ac.uk](mailto:imre.bangha@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Hindi/Urdu as a subsidiary language option is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Hindi and Urdu prose composition and unprepared translation
2. Hindi prepared texts with questions on language and literature
3. Urdu prepared texts with questions on language and literature

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Hindi/Urdu as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
All papers	MT		32				24	1		<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
	HT		32				24	1		
	TT		24	1						

Notes: The weekly distribution of classes will be as follows:  
 Yr 1 MT and HT: 2 hours of Hindi Grammar and 2 hours of Hindi Practice;  
 Yr 1 TT and Y2 MT and HT: 2 hours of Urdu reading and practice and 1 hour of Hindi;

### Hittite

Hittite as a subsidiary language is available to students taking BA Assyriology only.

### Contact

If you are interested in taking Hittite as a subsidiary language, please contact:

Professor Frances Reynolds at [frances.reynolds@ames.ox.ac.uk](mailto:frances.reynolds@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Hittite as a subsidiary language is assessed by two 3-hour written examinations and one take-home essay paper taken in Trinity of the final year.

1. Hittite: Translation paper
2. Hittite: Prepared texts
3. Hittite: Text edition essay: a submitted essay (take-home paper)

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.



## Deadlines

Date	Year of FHS	Event	How
10am Monday 3 <sup>rd</sup> Week Trinity Term	2	Essay titles for Text Edition Essay released by the Faculty Office.	By email.
12 noon Monday 4 <sup>th</sup> Week Trinity Term	2	Deadline for submission of Text Edition Essay.	Submit via Inspira.

## Recommended Patterns of Teaching (RPT)

Please email the contact above for further information.

## Japanese

Japanese as a subsidiary language is available to students taking BA Chinese only.

Students reading for Chinese with Japanese would take the following papers from the Chinese core and three papers in Japanese.

1. Modern Chinese I
2. Modern Chinese II
3. Spoken Chinese
4. Classical Chinese
5. Core special subject option I (essays)
6. Special text option I (translation and commentary)
7. A dissertation of a subject approved by the Board of the Faculty

The three Japanese subsidiary papers (Japanese language, Japanese texts, Japanese history and culture) are designed to bring students up to a functional level in reading and writing with some oral and listening ability, combined with writing essays in English on aspects of Japanese history and culture, and the ability to give a grammatical analysis of Japanese sentences. Teaching for Japanese subsidiary begins from Michaelmas Term of the third year and continues through the fourth year.

Sinologists taking subsidiary Japanese should also attend the grammatical analysis classes that are offered in Hilary Term every year by Bjarke Frellesvig. They should plan to follow these classes in their second year of Japanese. The lectures usually take place on Tuesdays at 10am through all of Hilary Term.

### 8. Japanese language

Teaching for this paper starts from Michaelmas Term of the third year of the Chinese course, with two hours of teaching a week during the third and fourth years.

Teaching in the third year will establish a solid foundation in Japanese grammar and develop the skills to understand how Japanese sentences are constructed and to be able to translate between Japanese and English. In the fourth year, teaching focusses on more complex language structures and variety of expressions. In Hilary Term of

the fourth year, students will attend lectures and in Michaelmas Term a single tutorial in grammatical analysis of Japanese.

### 9. Japanese texts

Teaching for this paper starts from Michaelmas Term of the fourth year and comprises reading texts, which survey the social, cultural, and historical aspects of Japan in varying styles. This will include modern literature and academic and non-academic non-fiction texts.

### 10. Japanese history and culture

Teaching for this paper usually starts from Trinity Term of the third year of the Chinese Studies undergraduate course, but there is some flexibility for students to plan the timing. The essays for Japanese history and culture are prepared from English-language materials and are studied within the offerings of the East Asia Survey course. Students should contact the Coordinator of the East Asia Survey by 0<sup>th</sup> week of Michaelmas Term of their third year for the current lecture schedule, essay topics and readings, and tutors' contacts. The essays may be spread over two years.

### Contact

If you are interested in taking Japanese as a subsidiary language, please contact:

Hiroe Kaji, Lecturer in Japanese

### Examination and Assessment

Japanese as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Japanese as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Japanese Language	MT		16				16			2 hours a week for a total of 90 hours of teaching across both years.
	HT		16				16			
	TT		16				10			
[2.] Japanese Texts	MT						16			2 hours a week for a total of 42 hours of teaching across both years.
	HT						16			

	TT						16			
[3.] Japanese History and Culture	MT						2			1 hour per four weeks in TT of Year 3, and one hour per 2 weeks for a total of 2 hours across each term in Year 4. There are 8 total hours of teaching across both years.
	HT						2			
	TT		2				2			
<b>Notes:</b> Japanese Language will usually end by TT 5 <sup>th</sup> wk; Japanese Texts will usually end by TT 5 <sup>th</sup> wk; Japanese History and Culture will usually end by TT 4 <sup>th</sup> wk.										

## Korean

Korean as a subsidiary language is available to students taking BA Chinese or BA Japanese.

The three Korean subsidiary papers (Modern Korean Language, Korean Texts, Korean Culture) are designed to bring students up to a functional level in reading and writing with some oral and listening ability. The options begin with classes (3<sup>rd</sup> year) that lay a grammatical foundation and prepare the student to read texts in modern Korean translation (4<sup>th</sup> year). Also in the fourth year, students write essays in English on general aspects of Korean Language or Korean History. Students may begin writing essays in their third year, but either way, students benefit greatly from writing essays on topics that parallel the East Asia Survey, since they can hear lectures on their essay topics.

### 1. Modern Korean Language:

A 136-hour course that lasts for two years, starting from Michaelmas Term of the third year of the Chinese Studies or Japanese Studies undergraduate courses.

Modern Korean Language is an intensive course primarily designed for beginners and aims at helping students to be able to read Korean newspapers with some reference to dictionaries by the time they finish the course. The teaching is heavily oriented to the structural aspect of the language, i.e., grammar acquisition, reading and writing, but in the first year of the course (third year of their overall career), students will also learn colloquial communication through classes, wherein various multimedia platforms such as film, drama clips, and K-Pop videos are used. Traditionally the class size has been four to seven people, which has provided a cosy and effective learning environment. Students choosing this option must contact the Korean Language Instructor before beginning their third year.

### 2. Korean Texts:

A 42-hour course that lasts for one year, starting from Michaelmas Term of the fourth year of the Chinese Studies or Japanese Studies undergraduate courses. The prescribed texts survey Language and Culture (modern and historical linguistics) and/or History and Culture (from antiquity to the 20<sup>th</sup> century).

### 3. Korean History and Culture:

An 8-hour course that can start from Michaelmas Term of the third year or from Trinity Term of the third year of the Chinese Studies or Japanese Studies

undergraduate courses. The essays for Korean Culture are prepared from English-language materials and fall into two categories: modern and historical linguistics or history from antiquity to the twentieth century. The essays are most useful when used in parallel with the Prescribed Text readings to supply context and commentary, but it is highly recommended that students attend relevant Korean lectures in the East Asia Survey.

### Contact

If you are interested in taking Korean as a subsidiary language, please contact:

Professor Jieun Kiaer (jieun.kiaer@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Korean as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Korean as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of Korean FHS				Year 2 of Korean FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Korean Language	MT		4 (32)				2 (16)			136 hours of teaching across both years.
	HT		4 (32)				2 (16)			
	TT		4 (32)				2 (8)			
[2.] Korean Prescribed Texts	MT						2 (16)			42 total hours of teaching across both years.
	HT						2 (16)			
	TT						2 (10)			
[3.] Korean History and Culture	MT			(2)				(2)		Students can start their essays from their third year or the first year of the Korean Subsidiary, but there are only 8
	HT			(2)				(2)		
	TT			(2)				(2)		

									hours of teaching in total across both years.
Notes: Korean Language would end in TT 4th wk; Prescribed Texts would end in TT 5th wk; History and Culture would end in TT 4th wk.									

## Pali

Pāli as a subsidiary language is available to students taking BA Sanskrit and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

Pāli is the language of the *Tipiṭaka*, the Theravāda Buddhist canon, and many later Buddhist works produced in Sri Lanka and South-East Asia. As one of the earliest forms of Middle Indic, the grammar and vocabulary of Pāli are quite similar to those of Sanskrit, and students are, therefore, expected to quickly advance to reading basic primary texts, such as the *Jātaka* tales, by the end of the first term. Regular reading classes will continue till Hilary Term of the Year 3. Alongside learning the language, students will also study the cultures and varieties of Buddhism associated with Pāli. Instruction will be in the form of classes as well as tutorials and prepare students for the essay paper.

## Contact

If you are interested in taking Pāli as a subsidiary language, please contact:

Kate Crosby at [kate.crosby@ames.ox.ac.uk](mailto:kate.crosby@ames.ox.ac.uk)

## Examination and Assessment

Pali as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Pāli I: Text and translation 1
2. Pāli II: Text and translation 2
3. Pāli III: Essay questions on Pali language, literature, and culture

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

## Recommended Patterns of Teaching (RPT)

### FHS Pali as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
										<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>

[1.]	MT		3 (24)				3 (24)			Tutorial fortnightly MT and HT, with 2 revision sessions in TT 3 hours language class a week MT, HT and weeks 1-4 of TT.
	HT		3 (24)				3 (24)			
	TT		3 (12)				3 (24)			
[2.]	MT									This paper is covered in the same class as the classes for paper 1.
	HT									
	TT									
[3.]	MT	8	1 x 4	1 x 4			1 x 4			Join Buddhist studies lectures and classes in year 2 then also 8 tutorials in total across the two years.
	HT	8	1 x 4							
	TT									

Notes:

## Persian

Persian as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Hebrew, BA Sanskrit, BA Turkish, and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

### Contact

If you are interested in taking Persian as a subsidiary language, please contact:

The BA Persian Course coordinator, Edmund Herzig at [edmund.herzig@ames.ox.ac.uk](mailto:edmund.herzig@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Persian as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

- Persian Language
- Pre-Modern Persian Literature
- Modern Persian Literature

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Persian as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS		Year 2 of FHS		Comments
		Faculty	College	Faculty	College	

		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Figures in this table are in hours unless otherwise stated.
[1.] Persian Language	MT		40				40			Persian language teaching contributes to all three papers.
	HT		40				40			
	TT		40				30			
[2.] Pre-Modern Persian Literature	MT					16-20	4-5			Pre-Modern Literature is taught in MT. Modern Literature is taught in HT.
[3.] Modern Persian Literature	HT					16-20	4-5			
	TT					2-4				

Notes:  
The course co-ordinator for the BA in Persian is responsible for allocating tutorials, etc.

## Prakrit

Prakrit as a subsidiary language is available to students taking BA Sanskrit and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

Prakrit is an umbrella term used variously in modern times to refer to a number of Middle Indic languages. In the present context, however, the study of Prakrit will focus on the cluster of related literary languages used from approximately 400 B.C.E. up to the present to compose poetry, inscriptions, as well as the Āgamas (“canonical texts”) of the Jains. Depending on availability, students may choose to focus on one particular textual genre of their liking, although a survey of the most important Prakrits (Māhārāṣṭrī, Śaurasenī, (Ardha-)Māgadhī, Gāndhārī) will form the foundation of the course. In addition to learning to read Prakrit, emphasis will also be placed on the historical development of Middle Indic phonology, syntax, and lexicon. Through approximately eight tutorials, students will gain a foundation in the history of Prakrit literature as well as the historical contexts in which it developed.

## Contact

If you are interested in taking Prakrit as a subsidiary language, please contact:

Victor D’Avella at [victor.davella@ames.ox.ac.uk](mailto:victor.davella@ames.ox.ac.uk)

## Examination and Assessment

Prakrit as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Prakrit I: Text and translation 1
2. Prakrit II: Text and translation 2

3. Prakrit III: Essay questions on Prakrit language, literature, and culture

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

Recommended Patterns of Teaching (RPT)

FHS Prakrit as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.]	MT		3 (24)				3 (24)			Tutorial fortnightly MT and HT, with 2 revision sessions in TT 3 hours language class a week MT, HT and weeks 1-4 of TT.
	HT		3 (24)				3 (24)			
	TT		3 (12)				3 (24)			
[2.]	MT									This paper is covered in the same class as the classes for paper 1.
	HT									
	TT									
[3.]	MT			1 x 4			1 x 4			12 tutorials in total across the two years.
	HT			1 x 4						
	TT									
Notes:										

Sanskrit

Sanskrit as a subsidiary language is available to students taking BA Chinese and BA Classics and Asian and Middle Eastern Studies.

Such students will follow the same elementary course and lectures outlined in the BA Sanskrit Handbook for the first year students in that course, including the tutorials and accompanying essays. In year two attendance of the *kāvya* and *śāstra* reading classes in Michaelmas is required plus one of the two in Hilary Term. Select essays will also be assigned. Texts read during classes in both years will constitute the list of set texts for papers 1 and 2, and will prepare students for the unprepared portions of those papers.



### Contact

If you are interested in taking Sanskrit as a subsidiary language, please contact:

Victor D'Avella at [victor.davella@ames.ox.ac.uk](mailto:victor.davella@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Sanskrit as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Sanskrit I: Text and translation 1
2. Sanskrit II: Text and translation 2
3. Sanskrit III: Essay questions on classical Indian literature, history, and culture

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Sanskrit as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.] Sanskrit unprepared translation  [2.] Sanskrit prepared texts	MT		44							Texts and grammar are taught together and contribute to both papers.  Figures represent teaching over the term and include a weekly revision session with a teaching assistant.
	HT		44							
	TT		30							
[3.] Essay questions on classical Indian literature, history, and culture	MT									At least 12 tutorials in total over the course of the two years.
	HT									
	TT									

Notes:

### Sumerian

Sumerian as a subsidiary language is available to students taking BA Assyriology only.

This subsidiary course focuses on the study of the Sumerian language written in cuneiform script together with its associated literature, culture, and history.

### **Year 1 of FHS Subsidiary Language**

There are intensive introductory classes in grammar, set texts and cuneiform script during Michaelmas Term. This is followed by cuneiform text-reading classes during Hilary and Trinity Terms. Some classes may also be attended by graduate students in the MPhil in Cuneiform Studies.

Students usually study a selection of introductory texts in Michaelmas Term; royal inscription material of Enmetena in Hilary Term; and Schooldays A in Trinity Term.

Students write 2 essays relating to their set texts.

All teaching in Trinity Term usually runs in Weeks 1-6.

### **Year 2 of FHS Subsidiary Language**

You study further important set texts in cuneiform and may share classes with students taking the MPhil in Cuneiform Studies. Your curriculum usually includes extracts from the Gudea cylinders in Michaelmas Term and from the Lament over Sumer and Ur in Hilary Term.

In addition, students take a Text of Choice course for one hour per week in Michaelmas Term: the set text(s) are agreed in consultation with your tutors and you should ask to discuss this in Trinity Term of Year 1. During Hilary and/or Trinity Terms, written practice may be given in timed answers relating to set texts, in order to help develop the relevant skills.

About a third of the set texts are examined in the form of a Text Edition Essay (take-home examination) set in Week 3 of Trinity Term of Year 3.

Sumerian FHS unseen text classes run for 1.5 hours per week in Hilary and Trinity Terms. In Trinity, these classes usually run in Weeks 1-6.

Students write 2-3 essays relating to the set texts.

### **Contact**

If you are interested in taking Sumerian as a subsidiary language, please contact:

Professor Jacob Dahl at [jacob.dahl@ames.ox.ac.uk](mailto:jacob.dahl@ames.ox.ac.uk)

### **Examination and Assessment**

Sumerian as a subsidiary language is assessed by two 3-hour written examinations and one take-home paper (text edition essay) taken in Trinity of the final year.

1. Sumerian: Translation paper
2. Sumerian: Prepared texts
3. Sumerian: Text edition essay: a submitted essay (take-home paper)

The division of Sumerian set texts for FHS is published by Friday, 3<sup>rd</sup> Week of Hilary term in Year 1. These lists make clear which texts should be prepared for the FHS Text Edition Essay (take-home) paper and which texts should be prepared for other FHS papers.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Deadlines

Date	Year of FHS	Event	How
10am Monday 3 <sup>rd</sup> Week Trinity Term	2	Essay titles for Text Edition Essay released by the Faculty Office.	By email.
12 noon Monday 4 <sup>th</sup> Week Trinity Term	2	Deadline for submission of Text Edition Essay.	Submit via Inspira.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Sumerian as a subsidiary language

Papers for	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
Sumerian as a subsidiary language	MT		28				24	1-2		The timing of tutorials can be flexible.
	HT		24	1			28	1		
	TT		12	1			9			

Notes: Teaching in Sumerian language and Mesopotamian history and culture contributes to all papers.

### Tibetan

Tibetan as a subsidiary language is available to students taking BA Chinese, BA Japanese, or BA Sanskrit.

The Tibetan language and its dialects are spoken primarily by ethnically Tibetan peoples, who live across a wide area including the Tibetan regions nowadays within the People's Republic of China and parts of the northern Indian subcontinent in Baltistan, Ladakh, Nepal, Sikkim, and Bhutan. Tibetan is written in an alphabet with thirty consonants and four vowel signs.

Students will be introduced to colloquial (spoken) as well as literary Tibetan. The Tibetan orthography has remained largely the same since the creation of the alphabet in the 7th century CE, and students of Tibetan will therefore be able to read literature spanning more than a millennium.

Taking Tibetan as subsidiary language is a three-paper option which involves a two-year commitment.

The first two terms of your third year focus on language acquisition, and you will learn to read, write, and speak Tibetan. Lectures on various aspects of Tibetan studies run in Michaelmas and Hilary term. You will write two tutorial essays on aspects of Tibetan history, religion, and culture in each of these terms. In the Trinity Term of the third year, you will do a set of four essays/tutorials alongside your language classes; there are no lectures during this term.

In your fourth year you will be able to choose whether to focus on *either* classical *or* modern Tibetan. You will read selected texts in your chosen variety of Tibetan and continue your language training. You will be warmly welcomed into the small but lively Tibetan Studies community at Oxford and can also attend our weekly student-run seminars, followed by a social gathering, if you wish.

### Contact

If you are interested in taking Tibetan as a subsidiary language, please contact:

[ulrike.roesler@ames.ox.ac.uk](mailto:ulrike.roesler@ames.ox.ac.uk)

### Examination and Assessment

Tibetan as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Tibetan prose composition and unprepared translation.
2. Prepared texts (*either* modern *or* classical), with questions.
3. Questions on Tibetan culture and history.

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

#### FHS Tibetan as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS				Year 2 of FHS				Comments
		Faculty		College		Faculty		College		
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
[1.]	MT		40				16			<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>

[2.]	HT		40				16		
	TT		40				8		
	MT						12		
	HT						12		
	TT						12		
[3.]	MT	8		2			8		
	HT	8		2			8		
	TT			4					

Notes:

## Turkish

Turkish as a subsidiary language is available to students taking BA Arabic, BA Hebrew, BA Persian, or BA Classics with Asian and Middle Eastern Studies.

### Contact

If you are interested in taking Turkish as a subsidiary language, please contact the Course Coordinator for Turkish.

### Examination and Assessment

Turkish as a subsidiary language is assessed by three 3-hour examination papers taken in Trinity of the final year.

1. Turkish prose composition and unprepared translation
2. *Either (a)* Additional Turkish: Late Ottoman and modern Turkish literary texts  
*Or (b)* Additional Turkish: Modern Turkish literary texts
3. *Either (a)* Additional Turkish: Political and cultural texts, 1860 to the present
4. *Or (b)* Additional Turkish: Political and cultural texts, 1920 to the present

Please refer to the conventions for FHS examinations for details on the papers to be taken, available on the Student Hub towards the end of Michaelmas Term.

### Recommended Patterns of Teaching (RPT)

Below is an indication of the type and number of teaching hours for this subsidiary language option.

#### FHS Turkish as a subsidiary language

Paper	Term	Year 1 of FHS	Year 2 of FHS	
-------	------	---------------	---------------	--

		Faculty		College		Faculty		College		Comments
		Lectures	Classes	Tutorials	Classes	Lectures	Classes	Tutorials	Classes	
										<i>Figures in this table are in hours unless otherwise stated.</i>
[1.] Turkish prose composition and unprepared translation	MT		64				32	4		
	HT		64				32	4		
	TT		48				16	2		
[2.] Additional Turkish: Literary Texts	MT		16-24	2			16	2		
	HT		16-24	2						
	TT									
[3.] Additional Turkish: Political and cultural texts	MT						8	1		
	HT						24	2		
	TT									
<p>Note: Tutorials are organised by the Faculty. The number, distribution and nature of classes may vary according to the judgement of the professors</p>										